

✠  
PAX

11 NOVEMBRE

## SAINT MARTIN, ÉVÊQUE

### MESSE CONVENTUELLE

OUVERTURE DE LA CÉLÉBRATION: p. 7.

ANTIENNE D'INTROÏT:

*Si 45, 30; Ps 131*

**S** Tá-tu-it \* e-i Dó-mi-nus te-staméntum pa-cis, et  
prín-ci-pem fe-cit e-um: ut sit il-li sa-cerdó-ti-i díg-ni-tas  
in æ-tér-num. *T.P.* Alle-lú-ia, alle-lú-ia. *Ps.* Me-

ménto Dó-mi-ne Da-vid: \* et omnis mansu-e-tú-di-nis e- jus

Le Seigneur a conclu avec lui une alliance de paix, et il l'a fait prince, afin qu'il ait la dignité du sacerdoce à jamais. *Ps.* Seigneur, souviens-toi de David et de sa grande douceur.

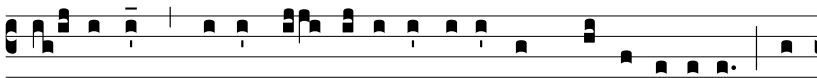


*Saint Martin,  
légionnaire et catéchumène,  
partage son manteau avec un pauvre.  
La nuit suivante,  
le Christ lui apparaîtra en songe  
revêtu de ce même manteau.*

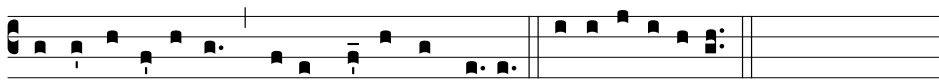
OFFICE DE TIERCE :

VII C

**D**



O-mi-ne, \* si adhuc pópu-lo tu-o sum ne-cessá-ri-us, non



re-cú-so labó-rem: fi-at vo-lúntas tu-a. E u o u a e.

Seigneur, si je suis encore nécessaire à ton peuple, je ne refuse pas le travail. Que ta volonté soit faite.

Psaumes: voir livret de Tierce p. 6.

KYRIE XV (p. 125)

GLORIA XV (p. 125)

Oraison :

Deus, qui in beáto Martíno epíscopo sive per vitam sive per mortem magnificátus es, innova grátiae tuæ mirabilia in córdibus nostris, ut neque mors neque víta separáre nos possit a caritaté tua. Per Dóminum.

Dieu qui as été glorifié par la vie et la mort de l'évêque saint Martin, renouvelle en nos cœurs les merveilles de ta grâce, si bien que ni la mort, ni la vie ne puissent nous séparer de ton amour. Par Jésus Christ.

Première Lecture :

*Is 61, 1-3a*

L'esprit du Seigneur Dieu est sur moi parce que le Seigneur m'a consacré par l'onction. Il m'a envoyé annoncer la bonne nouvelle aux humbles, guérir ceux qui ont le cœur brisé, proclamer aux captifs leur délivrance, aux prisonniers leur libération, proclamer une année de bienfaits accordée par le Seigneur, et un jour de vengeance pour notre Dieu, consoler tous ceux qui sont en deuil, ceux qui sont en deuil dans Sion, mettre le diadème sur leur tête au lieu de la cendre, l'huile de joie au lieu du deuil, un habit de fête au lieu d'un esprit abattu.

Alleluia :

v

**A** L-le- lú- ia. \*

Be-á- tus vir sanc- tus Mar- tí- nus, ur- bis Tu-  
 ró-nis, requi- é- vit: quem susce- pé- runt An- ge- li atque Arch-  
 án- ge- li, Thro-ni, Domi-na-ti- ó- nes et Vir- tú-tes.

Le bienheureux saint Martin, évêque de Tours, est entré dans le repos. Les Anges et les Archanges, les Trônes, les Dominations et les Vertus l'ont accueilli.

ÉVANGILE :

Mt 25, 31-40

En ce temps-là, Jésus disait à ses disciples: «Quand le Fils de l'homme viendra dans sa gloire, et tous les anges avec lui, alors il siégera sur son trône de gloire. Toutes les nations seront rassemblées devant lui; il séparera les hommes les uns des autres, comme le berger sépare les brebis des boucs: il placera les brebis à sa droite, et les boucs à gauche. Alors le Roi dira à ceux qui seront à sa droite: "Venez, les bénis de mon Père, recevez en héritage le Royaume préparé pour vous depuis la fondation du monde. Car j'avais faim, et vous m'avez donné à manger; j'avais soif, et vous m'avez donné à boire; j'étais un étranger, et vous m'avez accueilli; j'étais nu, et vous m'avez habillé; j'étais malade, et vous m'avez

visité; j'étais en prison, et vous êtes venus jusqu'à moi!" Alors les justes lui répondront: "Seigneur, quand est-ce que nous t'avons vu... ? tu avais donc faim, et nous t'avons nourri? tu avais soif, et nous t'avons donné à boire? tu étais un étranger, et nous t'avons accueilli? tu étais nu, et nous t'avons habillé? tu étais malade ou en prison... Quand sommes-nous venus jusqu'à toi?" Et le Roi leur répondra: "Amen, je vous le dis: chaque fois que vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait."»

ANTIENNE D'OFFERTOIRE: *Veritas mea* (p. 619).

PRIÈRE SUR LES OFFRANDES:

Sanctifica, quæsumus, Dómine Deus, hæc múnera, quæ in honórem sancti Martíni lætánter offérimus, ut per ea vita nostra inter advérsa et próspera semper dirigátur. Per Christum.

En ce jour où nous fêtons saint Martin, sanctifie, Seigneur, cette offrande: qu'elle nous aide toujours à marcher vers toi à travers les épreuves et les joies de cette vie. Par Jésus.

PRÉFACE DES SAINTS PASTEURS:

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens æterne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Quia sic tríbuis Ecclésiám tuam sancti Martíni festivitáte gaudére, ut eam exémplo piæ conversatiónis corróbores, verbo prædicatiónis erúdias, grátique tibi supplicatióne tueáris. Et ídeo, cum Angelórum atque Sanctórum turba, hymnum laudis tibi cánimus, sine fine dicéntes:

Vraiment, il est juste et bon de te rendre gloire, de t'offrir notre action de grâce, toujours et en tout lieu, à toi, Père très saint, Dieu éternel et tout-puissant, par le Christ, notre Seigneur. En célébrant aujourd'hui la fête de saint Martin, nous admirons ta sollicitude pour ton Église: par l'exemple qu'il nous a donné, tu nous encourages, par son enseignement, tu nous éclaires, à sa prière, tu veilles sur nous. C'est pourquoi, avec tous les anges et tous les saints, nous proclamons ta gloire en chantant:

GLORIA XV (p. 125)

SANCTUS XV (p. 127)

PRIÈRE EUCARISTIQUE N. 1 (p. 22)

rites de communion: (p. 41)

AGNUS DEI XV (p. 127)

ANTIENNE DE COMMUNION : *Beatus servus* (p. 526).

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION :

Da nobis, Dómine, unitátis sacramén-  
to reféctis, perféctam in ómnibus cum  
tua voluntáte concórdiam, ut, sicut  
beátus Martínus totum se tibi subiécit,  
ita et nos esse tui veráciter gloriémur.  
Per Christum.

Toi qui nous as nourris, Seigneur, par le  
sacrement de l'unité, fais-nous vivre en  
parfait accord avec toi, pour qu'en imi-  
tant saint Martin, dans le don total qu'il  
te fit de lui-même, nous soyons heureux  
de t'appartenir vraiment. Par Jésus.

CONCLUSION : p. 47.

*Vous pouvez emporter ce livret à la fin de la cérémonie si vous le souhaitez.  
Merci de laisser sur place le Missel grégorien bleu.*